

HOLY SEE PRESS OFFICE
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE



BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIEGE
PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS

BOLLETTINO

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0315

Domenica 16.06.2002

LE PAROLE DEL PAPA ALLA RECITA DELL'ANGELUS

Al termine della Santa Messa celebrata in Piazza San Pietro per la canonizzazione di Pio da Pietrelcina, prima di recitare l'Angelus Giovanni Paolo II rivolge ai presenti le seguenti parole:

• PRIMA DELL'ANGELUS

Al termine di questa solenne celebrazione, desidero salutare i Cardinali, gli Arcivescovi e i Vescovi presenti, insieme col Ministro Generale dei Cappuccini e tutti i Confratelli di Padre Pio.

Rivolgo un deferente saluto alla Delegazione ufficiale del Governo italiano guidata dal Vice Presidente del Consiglio ed alle numerose altre Autorità civili e militari italiane.

Un particolare pensiero desidero poi riservare a tutti i pellegrini convenuti, devo dire con coraggio, in questa Piazza e nelle vie adiacenti, specialmente a quanti hanno affrontato il sacrificio di rimanere in piedi in questa calura per lungo tempo. Saluto pure i fedeli raccolti in preghiera a San Giovanni Rotondo e quanti ci seguono mediante la televisione. Nell'esortare ciascuno a perseverare sulle orme di san Pio da Pietrelcina, sono lieto di annunciare che la sua memoria liturgica, con il grado di "obbligatoria", sarà inserita nel Calendario Romano generale il 23 settembre, giorno della sua nascita al Cielo.

Je vous salue cordialement, chers pèlerins de langue française venus pour la canonisation de *Padre Pio*. Puissiez-vous à l'exemple du nouveau saint aimer inlassablement le Christ, dans la fidélité à l'Église ! Je vous bénis de grand cœur.

I am pleased to greet the English-speaking pilgrims present at today's celebration. Through the intercession of Padre Pio may you grow in loving union with the Crucified Lord and in joyful witness to the mystery of his redemptive grace, everywhere present in the world.

Saludo con afecto a los peregrinos de lengua española y les aliento a progresar en su vida cristiana, ayudados por el rico mensaje espiritual del nuevo Santo, el Padre Pio. A todos os bendigo de corazón.

Queridos peregrinos vindos dos vários países de língua portuguesa, a todos saúdo. Obtenha-vos esta graça

São Pio de Pietrelcina, cuja protecção invocamos sobre vós com a nossa Bênção.

Pozdrawiam czcicieli świętego ojca Pio, pielgrzymów z Polski i z innych krajów świata. Niech jego wstawiennictwo wspomaga nas wszystkich w naszym dążeniu do świętości. Niech wam Bóg błogosławi!

"*Che Maria posi la sua mano materna sul tuo capo*". Questo augurio, indirizzato ad una figlia spirituale, Padre Pio lo rivolge oggi a ciascuno di voi. Alla materna intercessione della Vergine e di san Pio da Pietrelcina affidiamo il cammino di santità di tutta la Chiesa, all'inizio del nuovo millennio.

[00999-XX.01] [Testo originale: Plurilingue]
